



BUREAU DE DEPOT : 5002 Saint-Servais

N° D'AGREMENT: P 302109



PB-PP | B-05861
BELGIE(N) - BELGIQUE

MARS 2021 — N° 3

SOCIÉTÉ
AQUARIOPHILE
WALLONNE

NAMUR

Bulletin mensuel édité par l'A.S.B.L. sauf juillet et août

Ed. resp. Behen D. rue du Village 97 5081 Meux



Bulletin Mensuel N° 3

Mars 2021

Société Aquariophile Wallonne A.S.B.L.

Local et siège social :

Rue de Deminche 15—5150 Franière

N° d'entreprise : 435195547

Réunion : 2^{ème} samedi de chaque mois
(sauf juillet et août).

Compte bancaire :

IBAN BE69 6528 5507 4078

Cotisation annuelle du 1/1 au 31/12 (*1)

Membre adhérent : 25 €

Le membre a accès aux réunions, aux services du club ainsi qu'aux réunions des clubs de l'ICAIF. Il reçoit par la poste notre revue mensuelle SAW Namur en n&b, la revue trimestrielle couleur Aqua fauna et par voie électronique notre revue en couleur.

Tarifs spéciaux :

1. Sans Aqua fauna : 20 € pour les personnes déjà membres d'un club affilié à l'ICAIF.
2. Jeunes moins de 18 ans : gratuit sur présentation de la carte d'identité.
3. Etudiants moins de 25 ans : 15 € sur présentation de la carte d'étudiant.

Les personnes intéressées peuvent participer à deux réunions gratuitement et recevront deux bulletins sous format électronique.

A partir de septembre, le paiement d'une première cotisation vaut pour la fin de l'année et l'année complète suivante.

Le nouveau membre recevra tous les services avec comme réserve la disponibilité des revues antérieures de l'année qui se termine.

Contact : André Lesceux & Robert Meersman:
voir page 19

Les articles publiés dans la revue n'engagent que la responsabilité de leur(s) auteur(s).

SAMEDI 13 MARS

PERMANENCE SUR RENDEZ-VOUS

**EMPRUNT OU REMISE DE LIVRE, ENLÈVEMENT
DE COMMANDE, ETC...**

N'HÉSITÉZ PAS À PRENDRE

**RENDEZ-VOUS AUPRÈS
D'ANDRÉ AU : 0475 964257 OU
LESCEUXANDRE@HOTMAIL.BE**

SOMMAIRE :

ATTENTION—RAPPEL COTISATION 2021	3
CARTE VERTE - PIERRE BLIECK	4
UN PEU SINSIN - DENIS BEHEN	5
GRANDE BOURSE DE SEPTEMBRE	6
MARIN RÉCIFAL, LA MÉTHODE VODKA - HERVÉ WIDMER	7 à 10
ENTRETIEN DES MARES ET BASSINS - YVAN DEPELCHIN	11 à 15
TERRARIOPHILIE - NOUVELLE RÉGLEMENTATION RW	16
LOMBRICOMPOST - DENIS BEHEN	17, 19
L'EATA - DENIS BEHEN	20, 21
LE FEUILLET INTERCLUBS	22, 27
LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA SAW	28

ATTENTION

L'une, l'un d'entre vous n'a pas reçu sa revue de février, elle m'est revenue avec un lambeau d'étiquette (probablement arrachée dans les machines de la poste).
Faites-moi signe, je vous la renverrai.

Cotisation 2021

Un certain nombre n'ont pas renouvelé leur cotisation.

Nous comprenons très bien que dans cette période particulière, la question puisse se poser du pourquoi être membre d'un club qui ne peut pas se réunir.

25 € pour quoi ? Pour un bulletin ... qui n'est tout de même pas une grande revue.

Nous respectons complètement votre choix, il est très important que chacun garde sa liberté. Lorsqu'un échange se termine, je crois qu'il est d'abord important de dire merci pour ce qui a été partagé. Un grand merci donc à ceux que nous ne reverrons plus avec l'espoir profond que vous allez bien car il serait effrayant d'imaginer que ce soit cette satanée maladie soit l'explication de votre non renouvellement. N'hésitez pas à nous faire un petit coucou pour nous rassurer. Encore une fois, vous gardez toute notre amitié.

En accord avec le président, il a été décidé de renvoyer la revue à tous les membres 2020 ne fut ce que pour faire ce message.

Cela dit, nous remercions d'autant plus tous ceux qui, malgré la situation, ont renouvelé leur cotisation (1). Un ultra grand merci pour votre attachement à notre association, qui à n'en pas douter, sera ultra dynamique tellement les projets sont nombreux. Un espoir de reprise en mai semble réaliste.

(1) Les comitards et les membres actifs en sont puisqu'ils payent aussi leur cotisation.

COTISATION

La cotisation pour 2021 reste à 25 € ou 20 sans Aquafauna

(voir conditions en page de garde)

Privilégiez (*) le versement sur le compte IBAN : IBAN BE69 6528 5507 4078

Carte Verte

Pierre Blicck

EDITO MARS 2021



Troisième mois de l'année 2021, et pas grand chose de neuf, pas grand chose encore de positif à l'horizon...

Je doute fort que nous puissions tenir une réunion ce mois-ci, j'ai même quelques doutes sur la possibilité d'une permanence.

Wait and see.

Mais la revue, ce lien entre nous, vous parviendra. Quel en sera le contenu? On y parlera de pièces d'eau, de nettoyage, de nourritures vivantes, de lombricompost...mais surtout on y trouvera un intéressant « COMMUNIQUE DU DOCTEUR ANTON LAMBOJ ». (Traduit de l'allemand par feu R. Allgayer Fédération Française d'Aquariophilie.)

Il s'agit d'un article dont j'ai pris connaissance via l'ICAIF, qui énonce les problèmes rencontrés dans notre hobby, qu'ils soient d'ordre scientifique ou juridique.

Pour rappel, la SAW est en mutation administrative afin de se conformer aux nouvelles règles administratives régissant le domaine des associations.

Je ne vais pas faire un résumé de cet article, il doit être lu en entier et avec soin; oui, nos petites associations sont bien faibles, oui, une fédération devrait être plus visible du grand public.

Il y a bien sûr le monde scientifique qui se préoccupe de la biodiversité, qui nous parle de sa diminution.. mais qui n'a pas trop les moyens d'y remédier. C'est là que les membres des clubs aquariophiles peuvent exprimer leurs compétences et venir en complément du monde académique.

Ce n'est pas la première fois que j'évoque le problème de la reproduction des espèces aquatiques menacées par des amateurs, mais il me semble que le sujet mérite d'être discuté entre nous.

Pourrons-nous en débattre le 13 mars, j'en doute, le 10 avril ? On verra, mais c'est bien loin et il est connu qu'il faut battre le fer tant qu'il est chaud !

Alors, lisez attentivement l'article du Docteur A. Lamboj et faites nous parvenir vos réflexions par écrit. Utilisez vos boîtes mails!

Bonne « non réunion » à chacun d'entre vous, bonne permanence au Bureau.

Et bonne santé à tous...

Un peu sinsin

Denis Behen

News du club etc....

Le premier jour possible !

En ce 8 mars, les perspectives ne sont pas encore réjouissantes et impossible de dire quand nous pourrons nous retrouver, quand nous pourrons revoir des conférences, quand nous pourrons échanger les poissons nés pendant cette longue période sans bourse, quand nous pourrons ... au gré des envies de chacun.

Il est difficile de garder une part d'optimisme dans ce climat morose sauf si on fréquente notre président André qui comme à son habitude vit dans un monde positif et lorsque je lui ai demandé un programme, m'a sorti tout de go un agenda très complet.

N'ayant pas de date assurée nous dirons que la prochaine réunion aura lieu le "premier jour possible". Plus sérieusement, lorsque j'écris ces lignes, on peut nourrir l'espoir d'une reprise en mai se sera le 8 et dès ce nouveau départ se sera chargé. Puisque nous sommes aussi positifs, nous voulons y croire.

En attendant, puisque l'on a normalement beaucoup de temps sans voir personne, je ne peux que vous demander de prendre la peine de lire dans son intégralité le texte d'A. Lamboj sur le bulletin de l'ICAIF. Quatre pages qui rappellent que sans l'implication de tous notre hobby pourrait être en danger et que parallèlement aux joies de reproduire de belles espèces, nous pourrions nous impliquer dans la maintenance d'espèces en danger.

Dans le meilleur des mondes : Mars et avril > permanences

8 mai > conférence d'Alain Detrie, formes sauvages des Xyphos et leur biotope

Juin > Fabrice Bars, tout sur le CO2 en aquarium

10 Juillet > Bourse au local

14 août > réunion conférence à définir

28 août > Barbecue

3 & 4 septembre > grande bourse de 2 jours à Floreffe (voir Affiche)

Etc ...



Les 04 et 05 septembre 2021
de 10h00 à 16h00



Salle communale (adaptée PMR)
Rue Joseph Piret, 7 5150 Floreffe

La Société Aquariophile Wallonne
organise sa

BOURSE AQUARIOPHILE ET TERRARIOPHILE

ENTREE GRATUITE

Tombola et petite restauration

5.00 € le mètre Accueil des exposants dès 8h00

Renseignements et inscription

bourse@saw-namur.be ou 0472 76 80 70

Afin de préserver la santé de tous ,
les consignes de sécurité seront d'application



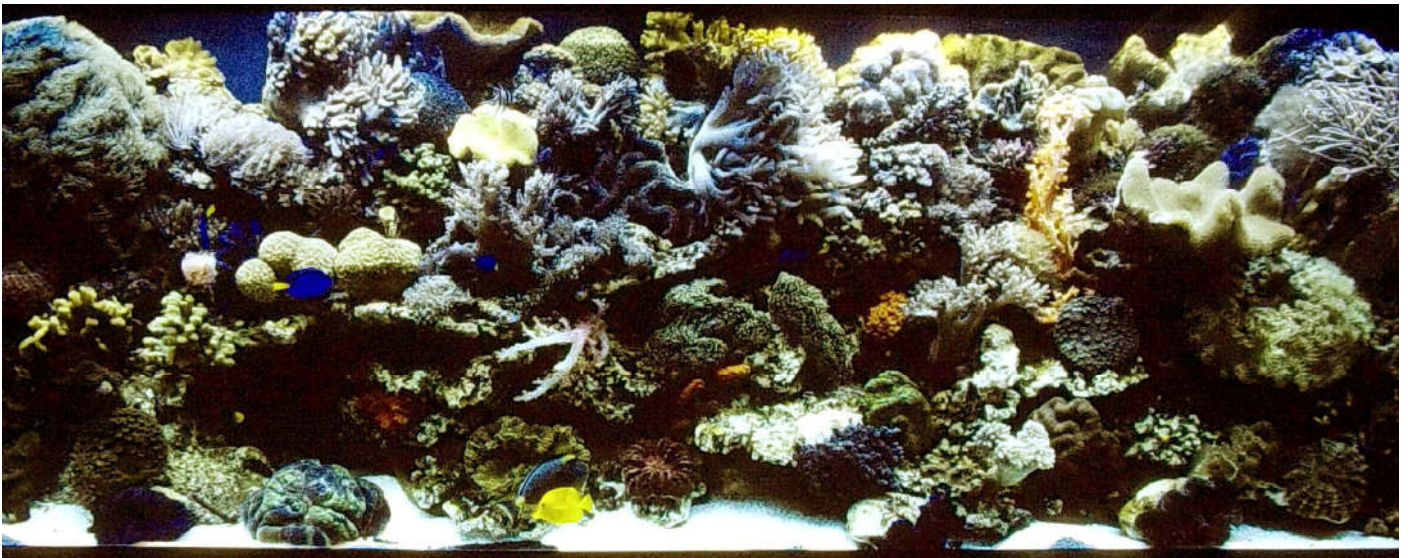
Avec la collaboration de



Aquarium marin

Hervé Widmer (mrrecifcaptif.fr)

La méthode "vodka" en aquarium récifal



Comment fonctionne la méthode vodka en aquarium récifal.



La vodka est une des méthodes qui m'a le plus surpris quand j'ai débuté. C'est ancien mais toujours efficace. Qui n'a pas un jour rêvé de partager un apéritif avec ses animaux de compagnie ? C'est possible !!! Les aquariophiles marins ont expérimenté la «méthode vodka» (actuellement aussi appelée «probiotiques») depuis un certain temps avec des résultats variés.

Comme j'ai utilisé cette méthode à mes débuts, je vais expliquer son but, son origine, son fonctionnement, son protocole et quelques remarques.

Le but de la méthode vodka

La vodka dans un aquarium récifal est une méthode éprouvée pour améliorer la qualité de l'eau en éliminant les nitrates et les phosphates. L'ajout de vodka est une technique permettant de réduire ou même d'éliminer les niveaux détectables de nitrates et de phosphates d'un aquarium récifal. La chimie impliquée n'est en fait pas spécifique à la vodka. C'est un dosage de «carbone organique». Dans le cas du dosage de la vodka, l'aquariophile choisit l'éthanol mais d'autres carbones organiques pourraient aussi être utilisés (sucre, vinaigre blanc, Red sea no3po4-x, ...).

Comment fonctionne la méthode "vodka" en aquarium récifal

Origine

J'ai cherché d'où cela pouvait venir, j'ai trouvé les premières traces d'utilisation par Mr Delbeek, co-Auteur de l'aquarium récifal (une bible aujourd'hui encore en 3 volumes) avec Julian Sprung.

Delbeek a expliqué que "la méthode de la vodka est un moyen d'ajouter du carbone inorganique grâce à l'alcool formé pour provoquer la croissance des bactéries. En stimulant la croissance bactérienne, le nitrate et le phosphate sont incorporés par les bactéries, abaissant ces valeurs dans l'eau. Les bactéries sont



ensuite éliminées par écumage ou sont consommées par d'autres organismes, tels que des éponges, coraux, "

Delbeek a ensuite expliqué qu'il a utilisé cette méthode pendant de courtes périodes au cours des dernières années, mais pas exclusivement. Il a déclaré qu'en moins d'une semaine, ses niveaux de nitrates et de phosphates ont chuté de près de 50% et que l'écume produit par les écumeurs du système a augmenté et semblait beaucoup plus sombre.

Comment fonctionne la méthode vodka dans un aquarium récifal?

La vodka peut être issue de la transformation de presque toutes les matières d'origine agricole. C'est en fait un éthanol, ou alcool éthylique, c'est un alcool de formule semi-développée $\text{CH}_3\text{-CH}_2\text{-OH}$. C'est un liquide incolore, volatile, inflammable et miscible à l'eau en toutes proportions. Ce qui le rend très pratique pour une utilisation aquatique.



Dans le cycle bactérien, nous avons vu que les bactéries pour se reproduire et effectuer la dénitrification avaient besoin de 3 composantes N (Azote), C (Carbone), P (Phosphore). Nous avons déjà dans nos aquariums du fait du nourrissage et de la pollution engendrée des nitrates NO_3 et phosphates PO_4 .

L'ajout de carbone via la vodka per-

Comment fonctionne la méthode "vodka" en aquarium récifal

met donc de compléter ce triptyque et engendrer une prolifération bénéfique de bactéries dans nos aquariums.

Plus simplement ?

Lorsque vous injectez de la vodka dans votre aquarium récifal, vous nourrissez essentiellement des bactéries utiles avec les calories du carbone qui sont dans la vodka. En nourrissant ces bactéries de la vodka, vous faites exploser leur population. Ces bactéries utiles éliminent ensuite les nitrates et les phosphates de la colonne d'eau. Donc, vous augmentez la biodiversité de votre aquarium, ce qui fait chuter les nitrates et les phosphates. C'est très cool !!!

Pourquoi devrais-je envisager d'injecter de la vodka dans mon aquarium ?

Vous devriez envisager la vodka dans votre aquarium marin si vous êtes un aquariophile expérimenté et que malgré des changements d'eau réguliers et appropriés, vous avez constamment des nitrates ou des phosphates élevés dans votre aquarium.

Le protocole à suivre pour cette méthode

Il faut y aller très progressivement et faire un traitement sur une période de 2 mois. L'apport maximum de 1 ml par 100 litres sera atteint sur une quinzaine de jours. Il faut choisir une bonne vodka, non aromatisée (pas de vodka malabar ou autre).

Planning jusqu'à dose maximale

Attention il n'est pas forcément nécessaire d'aller à la dose maximale, ce sont vos tests qui vont définir s'il faut stabiliser ou augmenter la dose.

Jours 0-3 0.1ml de vodka/100 litres d'eau

Jours 4-6 0.3ml de vodka/100 litres d'eau

Jours 7-9 0.5ml de vodka/100 litres d'eau

Jours 10-12 0.8ml de vodka/100 litres d'eau

Jours 13-15 1.0ml de vodka/100 litres d'eau

Faire des tests, avant d'augmenter la dose !

Dès que vous constatez une diminution des NO₂ – NO₃ , n'augmentez plus la



Comment fonctionne la méthode "vodka" en aquarium récifal

dose. Maintenez-la inchangée jusqu'à stabilisation des valeurs. La réduction va s'arrêter à un niveau. Si elle se stabilise à plus de 15 mg/l, augmentez la dose par petits pas.

Automatiser la méthode vodka ?

Je ne recommande pas d'automatiser cette méthode. En effet l'alcool est volatile, si vous le laissez à l'air libre la composition de votre vodka peut changer, en perturbant votre faune bactérienne. Il faut donc un récipient fermé pour la stocker, ce qui commence déjà à compliquer la chose car un tube simplement dans la bouteille ne suffit pas. De plus vous pouvez ne pas remarquer une accélération et l'injection d'une dose fatale.

Arrêter la méthode vodka ?

Arrivé aux valeurs souhaitées, je suis partisan du sevrage. On va inverser le protocole pour sevrer l'aquarium très graduellement en diminuant la dose de 0.1 ml tous les 4 jours.

Remarques

Mesure du cuivre au photomètre

Un risque majeur de la méthode réside en la présence de traces de cuivre. Soyons clair, le cuivre est intéressant à certaines doses et on peut en ajouter via les oligo-éléments. Mais en ajouter de manière multiple peut mener à une surdose. Il est conseillé de maintenir le cuivre à un niveau non détectable. Les tests cuivre en goutte sont rarement précis, il est conseillé d'utiliser un photomètre ou un test ICP (Marinlab, ATI, Triton, ...)

Conclusion

Cette méthode est très facile et simple, pour certains petits volumes de moins de 100 litres je la conseille même au lieu de passer par le sucre car un liquide se dose plus simplement.

Sources

<http://www.theseafarm.com/medias/files/la.m.thode.vodka.pdf>

<http://www.melevsreef.com/articles/dosing-vodka-why>

L'aquarium Récifal – Volume 1, 2, 3 DELBEEK, J charles – Julian Sprung, Ricordea Publishing

Reproduit avec l'aimable autorisation de Mr Hervé Widmer qui partage sa passion de l'aquarium marin récifal sur le site mrrecifalcaptif.fr et sur Fb sous son nom

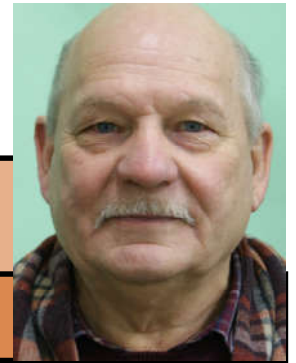
Et si on l'invitait? L'Alsace ce n'est pas si loin !

(Crédit photo : ICAIF)

Bassin & mares naturelles

Yvan Depelchin

Entretien des bassins et mares naturelles



D'ici peu, la vie va reprendre dans les bassins de jardin !!!

La plupart d'entre nous pensent que c'est la bonne période pour effectuer un entretien du plan d'eau, rien n'est moins sûr !!! avant tout il faut savoir de quel bassin il s'agit ? Début février dans les mares naturelles certains amphibiens sont déjà de retour, dans les bassins de jardin avec comme occupant des poissons, tant que la température de l'eau n'atteint pas une dizaine de degré la vie tourne au ralenti. Voici une grande différence d'activité entre c'est deux types de bassin de jardin.

Mare naturelle. Organismes aquatiques :

- Amphibiens : Anoues (grenouilles, crapaud) Urodèles (tritons, salamandres)
- Invertébrés : larves insectes aquatique, mollusques, crevettes...
- Plantes : de rive, de surface, de pleine eau, oxygénant...
- Aucune introduction de poissons
- Pas de filtration mécanique



Bassin de jardin : Poissons

- Plantes : de rive, de surface, oxygénant...
- Filtration : mécanique, biologique, UV, lagunage
- Oxygénation...



Entretien des bassins et mares naturelles

Faut-il absolument réaliser un entretien :

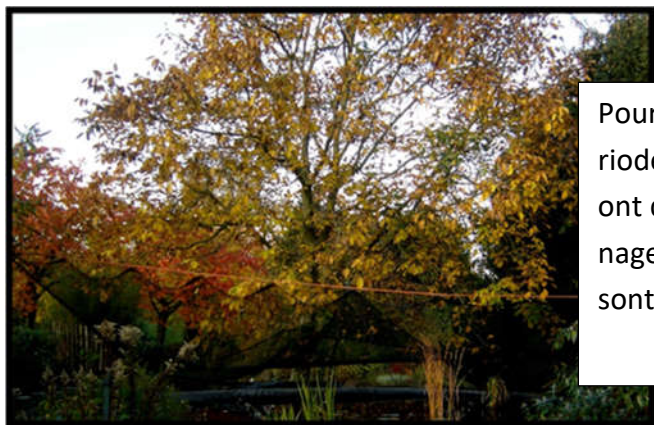
En milieu naturel une mare selon sa situation et sa taille fini par disparaître, cela va prendre plus ou moins de temps, la disparition de ces points d'eau phénomène appelé << Atterrissement >>



Ce comblement est la conséquence d'une accumulation de matières organiques qui inévitablement font que cette mare se remplit, de déchets produits par ses occupants et principalement par une accumulation de feuilles mortes amenées en automne par le vent, la dégradation des berges avec glissement des terres, envahissement par les plantes de rive et aquatique etc. Conséquence une durée de vie limitée dans le temps.

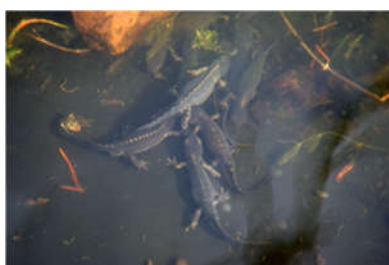
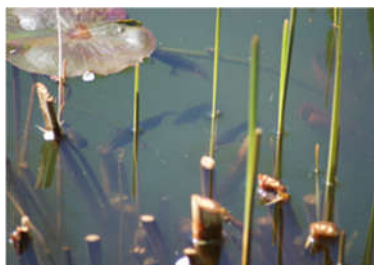
Dans notre jardin, après la création d'une mare, si l'on-intervient pas, on obtient le même résultat, la mort de celle-ci. Conclusion, il est indispensable d'effectuer un entretien pour garder un bon équilibre.

1. Entretien d'une mare naturelle : La période ; la fréquence ; et comment...



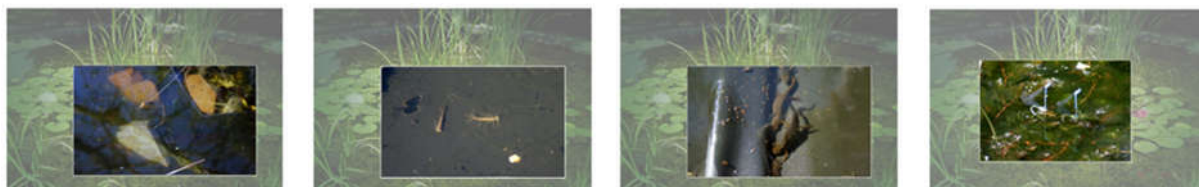
Pour tous les entretiens octobre à novembre est la période la moins dérangeante, la plupart des amphibiens ont quittés la mare pour passer à la vie terrestre et hibernage sous abris. Les larves aquatiques devenues adulte se sont transformées en insecte et ont pris leur envol.

Ne pas faire l'entretien au début du printemps jusque fin de l'été début de l'automne : Le printemps c'est la période qui accueille les différents organismes aquatiques, de mi-février à mai les différents amphibiens effectuent la migration vers les mares et débute la parade nuptiale avant la ponte.



Entretien des bassins et mares naturelles

Ils quittent ensuite le milieu aquatique en juillet, tandis que les jeunes larves se développent durant tout l'été. Les jeunes adultes de l'année quittent la mare à leur tour en août à septembre. Durant ses mois ne pas déranger la faune pour préserver un bon équilibre autour et dans la mare naturelle.



Fréquence : Garder à l'esprit, dans une mare équilibrée les proportions sont les suivantes deux tiers de plantes et un tiers d'eau libre.

Comment : L'entretien annuel : consiste à enlever les branches et feuilles mortes pour éviter une décomposition afin de conserver un bon équilibre de l'eau, enlever le surplus de plantes flottantes à l'aide d'une époussette, couper les plantes fanées, si les plantes immergées sont devenues trop dense, enlever une partie de celle-ci à l'aide d'un râteau en le tournoyant autour de la plante, et tirez d'un coup sec pour la déracinée. Laisser les plantes durant 2 à 3 jours le long de la berge, le temps pour la faune de rejoindre la mare. Ensuite les mettre sur le compost.



Quand l'accumulation de la couche de vase devient trop épaisse, elle amoindrit progressivement la hauteur d'eau, elle entraîne la nécessité de procéder à un entretien très délicat.

Période : L'automne est la bonne période.

Le curage de la mare naturel : Le risque est grand de déséquilibrer le cycle naturel en place depuis plusieurs années.

Fréquence : Tous les 3 à 4 années pour les petites mares, tous les 5 à 6 années pour les moyennes et au-delà de 20 années pour les grandes mares et en fonction de son envasement.

Comment : Enlever à l'aide d'une pelle plastique large une partie seulement de la vase accumulée sur le fond du bassin, pas en une seule fois et pas sur l'ensemble de la surface de cette couche de fond pour éviter une trop grande perturbation de son écosystème biologique. Il existe pour les petites mare un moyen de réensemencé avec des bactéries mais cela reste très couteux. Cette vase est un en-

Entretien des bassins et mares naturelles

grais naturel très riche et convient bien
au potager.

dans le compost et on l'utilisera au

Quelques conseils : gîte et couvert



Aménager des abris à proximité de la mare. En période estivale, le risque qu'une forte variation du niveau de l'eau sous l'effet de l'évaporation principalement pour les petites mares, prévoir une réserve d'eau collectée d'un toit à partir d'une gouttière lors des apports de pluies, et ainsi réguler la mise à niveau limitant les effets indésirables de l'évaporation (ne pas utiliser l'eau chlorée de ville).



La pose d'un filet au-dessus du bassin en début d'automne avant la chute des feuilles facilite l'entretien.



Dans une mare naturel la colonisation spontanée de la vie sauvage constitue la base des chaînes alimentaires. Les prédateurs, les herbivores, les brouteurs, les filtreurs,

Des décomposeurs, les détritivores, les recycleurs, les algues microscopiques, les débris organiques, les crustacés planctoniques, les œufs, les larves, les parasites, les insectes, les jeunes et adultes amphibiens font partie des prédateurs et proies...

Conclusion : Exclure la distribution de nourriture dans les mares naturelles.

2. Entretien du bassin de jardin occupants (poissons) : La période ; la fréquence ; et comment.

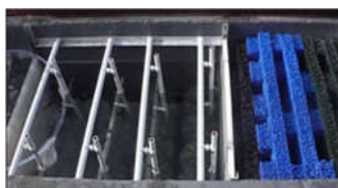
Période : En octobre, avant la baisse de la température (+10° minimum), arrêter la filtration mécanique pour empêcher la circulation des eaux plus froides vers les couches inférieures du bassin où les poissons se réfugient en hiver. Nettoyer le filtre multi-chambres et matières filtrantes mécaniques (brosses, mousses...), les filtres biologiques (Supports bactériens, Pouzzolanes, Zéolite ...) si le système filtrant est équipé d'un filtre UV nettoyer la lampe et placer le tout dans un abri sec et à l'abri du gel.

Entretien des bassins et mares naturelles



Deux périodes :

Sont nécessaires, avant et après l'hiver. L'entretien s'effectue quand la température est supérieure à 10 degrés pour ne pas que les poissons ne stressent et perdent l'énergie qu'il leur faut, de ne dépenser un minimum afin de passer l'hiver dans de meilleures conditions.



Filtre mécanique.



Filtre biologique (Lagunage).

Comment : Enlever les feuilles mortes et lentilles d'eau à la surface du bassin à l'aide d'une épuisette. Fermer l'arrivée d'air des diffuseurs de fond du bassin et placer un petit diffuseur près de la surface pour créer un petit remous afin d'éviter un gel complet de la surface du bassin. Couper fin de l'hiver les tiges et feuilles fanées du bassin et lagunage.



Dés le printemps à une température supérieur à dix degrés replacer et mettre en service la filtration, l'oxygénation progressivement, replacer l'UV et recommencer à nourrir les poissons avec des granulés. Dernier entretien réensemencé avec des bactéries le bassin et filtre biologique. Fréquence : Pour les petits bassins il est nécessaire de nettoyer une seconde fois durant la saison si le filtre est de faible capacité.

Terrariophilie

Denis Behen

Nouvelle réglementation de la région Wallonne

Les passionnés le savent certainement déjà mais la Région Wallonne a adopté une nouvelle réglementation en matière de maintenance de reptiles.

Maintenant régie par l'arrêté du 10.12.2020 "Arrêté du Gouvernement wallon encadrant la commercialisation et la détention de reptiles" publié le 28.01.2021 au Moniteur Belge.

Je ne peux que vous conseiller la lecture de cette loi que vous trouverez sur le site de la Région Wallonne à l'adresse suivante : <http://bienetreanimal.wallonie.be/home/legislation.html>



A noter de façon un peu critique que si l'on se plaint d'avoir 9 ministres de la santé sans grande satisfaction, les animaux ne sont pas en reste puisque cette loi est différente en Wallonie et en région Bruxelles Capitale.

RW : La Ministre de l'Environnement, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité et du bien-être animal, C. TELLIER

Bxl : Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique et des Pouvoirs locaux, B. CLERFAYT

http://www.ejustice.just.fgov.be/doc/rech_f.htm

Bonne lecture . DB

Nourriture

Denis Behen

Lombricompost

Le sujet des vers de terre en aquariophilie a été traité par le passé deux fois dans l'Aquafauna. Monsieur Delieu (N° 22 de 1986 (*1)) et Yvan Detry (N° 100 de 2005) nous expliquaient tout l'intérêt de l'utilisation des lombrics dans l'alimentation des poissons d'aquarium ainsi que comment s'en procurer.

Wikipédia nous apprend que les vers de terre font partie de l'ordre des Lumbicina qui regroupe treize familles et plus de 7000 espèces réparties à travers le monde. Les spécialistes de cette discipline sont appelés géodrilogues.

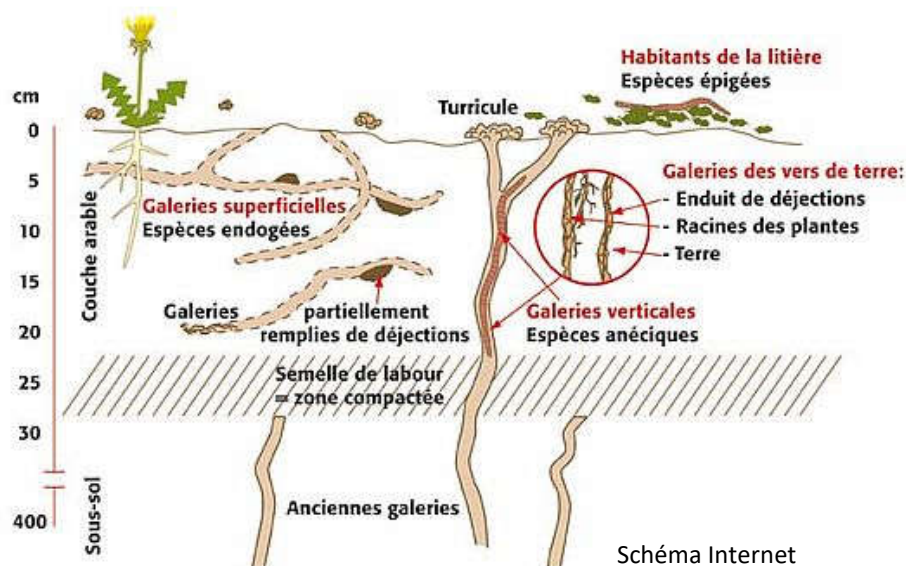
De cette discipline appelée la géodrilogie, nous retiendrons que dans nos régions trois types écologiques de vers de terre nous sont facilement accessibles et méritent d'être connus.

Les vers de terre **anéciques** sont les plus grands. Ils vivent dans des galeries verticales très profondes (1 à 2 m) et se nourrissent des déchets végétaux qu'ils rentrent dans leur galerie. Lorsque la nuit et l'humidité sont tombées, avec une lampe de poche en se déplaçant délicatement, il est curieux de voir ces vers de terre sortis assez loin (15-20 cm) de leur galerie pour inspecter le sol. A la moindre vibration, ils reculent dans le sol.

Les vers **endogés**. De taille variable suivant les espèces, ils vivent en permanence dans le sol dans des galeries horizontales. Pour faire un raccourci simpliste,

on dira qu'ils vivent dans la couche arable du sol et ne sortent pas. Ils se nourrissent en récupérant la matière organique de la terre qu'ils ingèrent et rejettent.

Les vers **épigés**, ceux qui nous intéressent le plus, vivent dans la couche superficielle du sol où ils se nourrissent en participant à la décomposition de la ma-



Lombricompost

tière organique. Ils sont relativement petits, moins de 10 cm. Ce sont ces vers que nous allons multiplier dans un lombricompost.

Pour rappel, les lombrics sont une nourriture riche qui contient en protéines 60 à 70 %, graisses 7 à 10 %, hydrates de carbone 8 à 20 % et 2 à 3 % de matières minérales.

Il est donc intéressant de créer un élevage de ces lombrics épigés, car en plus des vers, on récupérera une terre très riche et suivant la méthode, du jus qui est un excellent engrais liquide. Enfin cerise sur le gâteau, en ensemençant le milieu on introduit de la microfaune comme d'autres vers du genre enchytraeus qui sont ainsi disponibles en permanence pour lancer une culture spécifique.

Pour réaliser ce lombricompost nous aurons besoin :

2 parts de terre de jardin (terre de taupinière par exemple)

2 parts de terreau universel bio sans engrais ou un compost évolué sain et tamisé

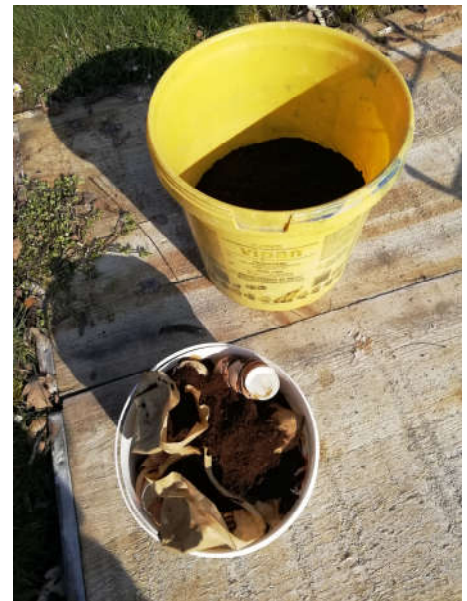
1 part de marc de café

Des coquilles d'œuf pour l'apport en calcium

1 seau

Du carton

Des déchets organiques, feuilles, fanes de légumes.



Mélanger tous ces ingrédients pour remplir le seau aux 4/5.

Ensuite on découpe un disque de carton au diamètre du seau pour le déposer sur le mélange. Ce carton aide à maintenir un milieu humide. Lorsqu'il se désagrège, il est également consommé par les vers.

Il faut mouiller le milieu et garder une humidité de 50 %, mais c'est l'expérience qui vous apprendra à sentir le bon taux. Ce qui est sûr c'est que le milieu ne doit pas être noyé ni totalement sec.

Le milieu préparé, on introduit soit une souche du commerce qui permet de connaître exactement l'espèce introduite (hormis ce qui serait apporté dans la terre) ou on prélève dans le milieu naturel, c'est-à-dire sur les bords d'un fumier ou d'un compost de quoi démarrer. C'est de cette façon que l'on a des chances d'introduire des grindals.

Placer quelques feuilles et déchets de légume sous le carton humide. Placer le

Lombricompost

sceau dans un endroit tempéré à l'abri de la lumière. Il vous reste à suivre l'évolution et au bout de quelques semaines ou mois de prélever les plus petits vers. La culture se maintient facilement malgré un manque de suivi et redémarre lorsque l'on nourrit à nouveau.



(*1) De nombreux anciens numéros d'Aquafauna sont toujours disponibles à l'achat auprès de Michel L'Hoir. Ils sont aussi consultables au local du club et en cas de numéro manquant, il est possible de demander la reproduction d'un article chez un membre qui a la collection complète.

Une liste de tous les articles parus est également disponible sur demande.

**ELYSIUM
AQUARIUM**

Vente de poissons tropicaux, plantes et matériel d'aquariophilie
30, Rue de la Feutrerie 5060 AUVELAIS
www.elysium-aquarium.be
0496/85.72.89 seb@elysium-aquarium.be

Déjà cité précédemment dans cette revue, nous ne pouvons que vous conseiller de lire l'intervention d'Anton Lamboj sur le feuillet Interclub. Ce texte nous rappelle les dangers qui pèsent sur notre hobby et nous invite à nous investir tant au niveau des clubs et interclubs que des actions de conservation des espèces menacées.



Où en est la SAW par rapport à cela? Notre association fait partie de l'Interclub d'Aquariologie et d'Ichtiologie Francophone (ICAIF) qui fait elle-même partie de l'European Aquarium & Terrarium Association (EATA).

Ceux qui suivent bien l'Aquafauna ont lu les trois articles d'Yvan Detry, parus dans les n° 159, 160, 161. Ils connaissent donc bien les objectifs de l'EATA. Si ce n'est pas votre cas, n'hésitez pas à replonger dans ces 3 numéros.

Pour résumer, je citerai Yvan : *"Pour EATA... Le fil conducteur est de faire connaître les principaux programmes pour la sauvegarde d'espèces en voie d'extinction.... Et les poissons disponibles"*.



© *Scleromystax barbatus* photographed by Ingo Seidel

L'EATA, SON SITE... ET LA TRADUCTION AUTOMATIQUE

Deutsch English Čeština Nederlands Français



Rechercher

Bienvenue à EATA

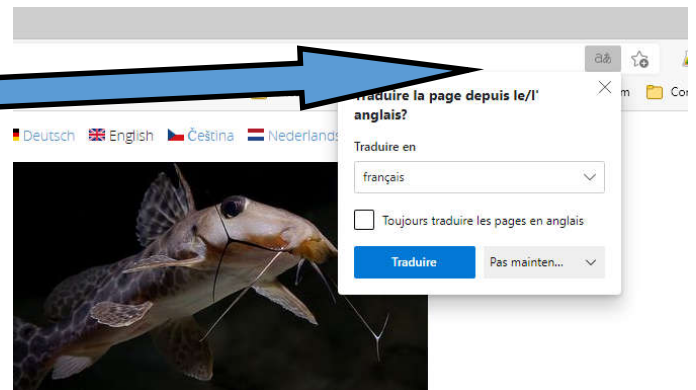
Bienvenue à EATA

L'EATA - European Aquarium and Terrarium Association- regroupe des fédérations nationales et des clubs européens d'aquariophilie et de terrariophilie.

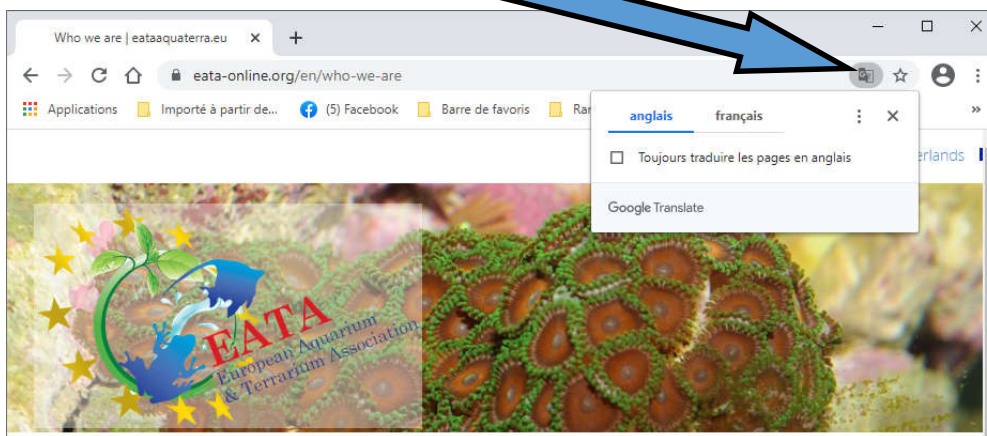
Pour en venir au site de l'association, il est partiellement en français. N'hésitez pas à le visiter et si vous parcourez des pages dans des langues que vous ne pratiquez pas (Deutsch, English, Cestina, Nederlands) n'oubliez pas que la plupart des navigateurs Internet possèdent un traducteur instantané qui est généralement suffisant pour s'informer.

En voici deux exemples :

Dans le navigateur Edge :



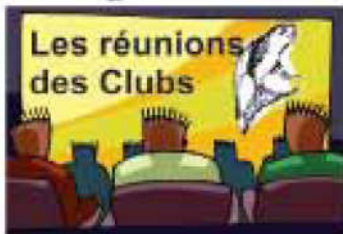
Dans le navigateur Chrome :



En conclusion, il serait bon de participer à la conservation de certaines espèces. Nous devrions en discuter dès le retour des réunions.

En attendant, les nouveaux outils informatiques nous

permettent d'élargir les sources d'information, alors profitons-en avec toujours cette remarque : "cela doit être un plus en veillant à ne pas substituer les échanges directs par le seul espace virtuel". (photos extraites du site EATA)



FEUILLET INTERCLUBS

<http://www.icaif.org>

Rédaction :

Sirjacq Serge
Cité Slotte ,6
7190 ECAUSSINNES
Tél : 067 48 53 17
sirjacq.serge@gmail.com



N° 497
Mars
2021

*Les textes, réunions petites annonces etc.
doivent parvenir avant le 15 à l'adresse mail
ci-dessus pour l'édition au mois suivant.*

Le Feuilleton ne paraît pas en juillet et en août.

A.B.C.FRANCOPHONE
<http://www.cichlids.be>
Réunion sur RV.

CHATELET « Le Pristella »
<http://www.pristella.be>
Réunions les 1^{ers} et 3^{èmes} mardi du mois
à 19h.

SOLRE-SUR-SAMBRE « Discus Club »
<http://www.discusclub.be>
Réunion un lundi par mois à 19h.

LA LOUVIERE « Le Scalaire du Centre »
<https://www.facebook.com/Le-Scalaire-du-Centre>
Réunion le 2^{ème} samedi du mois à 16h.

LIEGE « Le Cardinal »
<http://www.le-cardinal.info>
Réunions tous les mardis de 15 en 15
jours à 19h30.

CHAUDFONTAINE
« Association Killiphile Francophone
de Belgique »
Contact : info@akfb.be
Réunion sur RV.

MALMEDY
« Club Aquariophile Malmédien »
Réunion : 2^{ème} mardi du mois dès 20h
(sauf Juillet et Août).

BAUDOUR
« Botia Club de Saint-Ghislain »
<http://www.botiaclub.wix.com/botiaclub>
Réunion le 3^{ème} mercredi du mois à 18h30.

UCCLE « Le Vélifera »
<http://www.velifera.be>
Av. P. Stroobant, 43 Uccle
Réunions suspendues en raison de la
situation sanitaire.
Accès des membres au local sur
rendez-vous.

NAMUR « S.A.W »
<http://www.saw-namur.be>
Réunion le 2^{ème} samedi du mois à 14h.

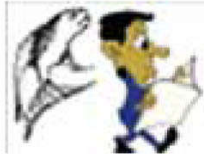
FRANCE

GRANDE-SYNTHE « A.A.T.G.S »
Permanence: les lundis et jeudis de 17 à 19h.
les samedis de 15 à 18h.

RONCHIN
« Aquaterrariophile club »
Réunion : 1^{er} samedi du mois à 14h30.

MAUBEUGE Groupe aqua. de Maubeuge
<http://www.aqua.maubeuge.free.fr>
Permanences mercredi de 17 à 19h.
et samedi de 10 à 12h.

SAINT-SAULVE « L'Aquario »
<http://laquario-grandeurnature.over-blog.com>
Réunions mercredi et samedi de 17 à 19h30.



Petites annonces

Ghislain JOLIET (Court-Saint-Etienne)
Guppy sauvages et d'élevage ainsi que des xiphoporys heleri et des jeunes scalaires.
Recherche des Ctenopharyngodon idella (carpes herbivore amour) de grandes tailles.
0473/280544 ou ghislain.joliet@skynet.be.

G. DOGOT (Châtelineau) Tél : 0488 38 03 68
Cyphotilapia moba sauvage et F1 + des jeunes
Cyphotilapia gibberosa moba sauvage et F1
Cyphotilapia frontosa burundi.

L'ICAIF (via Michel Lhoir)
i.c.a.i.f.m.lhoir@gmail.com
vend les anciens N° d'Aquafauna :
de 12 à 24 mois = 1 € le numéro.
plus de 24 mois = 0,5 € le numéro.

Michel WILLETTE 0475697024
Vend pour 450 € Rampe LED MAXSPECT
Recurve 240WMR6240
<https://www.poisson-or.be/fr/eclairages-led-maxspect-razor/111225-maxspect-recurve-240w-m-r6240.html> A fonctionné 1 an
Valeur d'achat neuf : 900 €
Vend pour 130 €
Ecumeur DELTEC SC 1351
A fonctionné 2 ans
Valeur d'achat neuf : 265 €. Vend pour 80 €
Pompe EHEIM 1260
A fonctionné 15 mois
Valeur d'achat neuf : 153,00€

A. GOUVART (Châtelet)- 0476 98 87 93
Racines de tourbière avec Microsorium pteropus et Bolbitis heudelotii.
Cherche pièces de rechange pour Wisa ou Wisa usagée pour pièces.

N NEMANN 0476/497983
2 scalaires à donner.

P. RIGAL (Cerfontaine) - 0475 80 98 83
Jeunes Ancistrus 3 cm.
Jeunes scalaire red devil 3 cm.

J. LARDINOIS (Velaine s/s) 071 74 17 55
Recherche: Characidae: Hemigrammus hyanuary (néon vert)

Alain HOUTAIN - Tél : 0473 73 69 50
Mail : ahoutain@voo.be
TRICHOGASTER trichopterus «gold» adultes
TRIGONOSTIGMA heteromorpha adultes
THAYERIA boehlkei juvéniles
NEMATOBRYCON lacortei juvéniles
HYPHESSOBRYCON sweglesi juvéniles
CORYDORAS sterbai juvéniles
HYPHESSOBRYCON herbertaxelrodi ad. et juv.
ANCISTRUS dolichopterus adultes, couples
Rem : pour 10 poissons de la même espèce, 1 gratuit.

Paul PETITFRERE -
Mail: paulpetitfrere@yahoo.fr
NOTROPIS chrosomus subadultes
CHROSOMUS erythrogaster juvéniles

Denis BEHEN
0495 772824 ou denis.behen@netquality.be
Malawi : Aulonocara sp (hyb) red fire
Pseudotropheus cyaneorhabdos
Labidochromis caeruleus
Fluviatiles Africains :
Anomalochromis thomasi : cpl adulte et subadulte
Pelvicachromis pulcher mâle XL et subadultes M/F
Centre américain :
Poecilia salvatoris (mangeurs de lemna mirror)
Amatiltlania sajica 1 cpl adulte et subadulte + petit jeune à donner.
Asie : Betta Splendens juvéniles

Eric WILMOTTE 0495 24 81 63
2 Chichlidés du Malawi à donner.

Patrice MOREAU 0477/62.94.35
Andinoacara rivulatus à donner mâle de +-10 cm.

L'animal n'est pas un jouet.

L'achat ou l'adoption d'un animal se fait pleine conscience des responsabilités qui incombent à son nouveau propriétaire. L'abandon d'un animal constitue une infraction susceptible de poursuites pénales ou administratives. Loi du 31/03/2017.

COMMUNIQUE DU DOCTEUR ANTON LAMBOJ.

Traduit de l'allemand par R. Allgayer Fédération Française d'Aquariophilie.

Avons-nous encore besoin de fédérations ?



Par le docteur Anton Lamboj, de la Fédération autrichienne ÖVVÖ.

Depuis quelque temps, je suis continuellement confronté, dans des conversations et autres discussions, lorsqu'il s'agit des associations, mais plus encore lorsqu'il s'agit de fédérations à la question suivante : sont-elles vraiment nécessaires ?
Ma réponse est simple : OUI !
Pourquoi suis-je de cet avis ?

Si je regarde les développements des dernières décennies dans le monde animalier, quels que soient les animaux, alors je remarque en particulier trois choses pour lesquelles il y a eu des développements ou des changements extrêmement importants :

- la situation légale ;
- des atteintes ou des attitudes néfastes de la part des protecteurs des animaux ou des associations radicales défendant le droit animalier ;
- la disparition massive des espèces dans la Nature.

Je vais donc développer, dans le détail, ces trois aspects.

* **La situation réglementaire.**

Notre passion est aujourd'hui envahie et influencée par une marée de lois en augmentation constante concernant tant la protection des espèces, la protection des animaux au sens strict ou encore la réglementation sur les transports et ceci

dans une mesure telle que, pour une personne lambda, il est presque impossible de comprendre et d'interpréter correctement les textes.

C'est ici que les fédérations actives peuvent - non doivent - devenir plus fortes. Des informations correctes et actualisées doivent être réalisées et communiquées. Dans ce contexte, l'aide de spécialistes doit parfois être demandée afin d'apporter des explications et des informations, qui, dans une fédération, doivent être beaucoup plus pertinentes que dans une petite association.

Les lois ne doivent ou ne devraient pas être tout simplement adoptées du fait qu'elles sont proposées. Elles doivent être sensées et correspondre à un besoin réel.

Cela peut et doit signifier que les textes doivent être applicables et adaptés au savoir. Les lois ne peuvent pas enfreindre d'autres lois, être contre les bases communes d'un système constitutionnel, être contre la démocratie, être contre l'égalité. Les lois ne doivent pas être statiques, elles doivent être adaptées à l'époque actuelle.

Mais dans le domaine de la protection des animaux, de nombreuses lacunes peuvent être reconnues.

Justement, dans les deux dernières décennies, les connaissances sur la maintenance des animaux a considérablement augmenté, mais l'ensemble de la législation européenne ne prend pas ces faits en considération. Il est souhaitable que le législateur soit contacté, conseillé, soutenu et invité à faire des modifications.

Dans la plus part des cas, le législateur est un ministère. Il n'accepte pas des individus ou un petit groupe, souvent local, comme partenaire de discussion. Il sera peu enclin ou pas prêt à communiquer avec des individus même en grand nombre.

Il est donc sensé qu'une organisation regroupe, traite et prépare les thèmes puis apparaisse comme interlocuteur.

Cette organisation doit être fortement représentée avec de nombreux adhérents, avec des références sur la compétence professionnelle et les gens qui la représentent.

Elle doit non seulement avoir des compétences régionales, mais également nationales.

Dans une grande organisation, il est plus facile de trouver des gens très compétents dans leur domaine et qui sont reconnus comme tels à l'extérieur de cette organisation.

Dans notre hobby, ce sont avant tout les biologistes et les vétérinaires.

Enfin, il serait utile et judicieux d'intégrer ou de s'attacher, dans cette organisation, une personne ayant une formation juridique qui pourra dispenser son savoir.

Attention : il ne s'agit ici pas seulement de savoir, ce que chacun peut s'approprier en principe et avec lequel il expose un thème. Il faut aussi que ce savoir s'exporte et soit « vendable ». Exprimé différemment, un menuisier ayant les plus grandes compétences mondiales dans le domaine de la maintenance et la reproduction n'aura pas autant de succès, vis-à-vis de l'administration et ses fonctionnaires, qu'un biologiste ou un vétérinaire.

*** Problèmes avec les protecteurs des animaux et les légalistes animaliers.**

Les protecteurs et légalistes animaliers ont depuis longtemps compris des choses que nous avons nous encore à apprendre et à transposer.

Un nombre important de personnes est nécessaire pour imposer une idée ainsi qu'un bon marketing. Beaucoup de personnes, dans une fédération forte, ont plus de sens qu'un petit club. Une association a plus de sens qu'un individu. 2 000 personnes dans une fédération font plus d'effets que les 500 d'un club. Plus on est, meilleur c'est !

La plus grande erreur que nous commettons dans notre hobby est le peu de participation aux réunions etc.

C'est l'association de beaucoup de personnes, qui nous rend fort. Seul ou en petit groupe, nous passons beaucoup trop inaperçus. Nous n'avons pas accès aux médias, nous n'avons pas d'effet sur le public et nous ne sommes que peu perceptibles politiquement.

Afin d'être perceptible, il faut devenir plus actif. Les actes, les performances et les actions doivent être présentés afin qu'ils puissent être perçus par un maximum de gens. « Faire du bruit » ! Donc de la publicité et du marketing. Cela se passe trop rarement.

Il est terrible que la reproduction difficile d'une espèce rare, menacée ou même éteinte en milieu naturel ne soit pas utilisée d'une manière plus efficace et que nos succès ne soient pas utilisés d'une façon plus « bruyante ».

Parfois, nous sommes encore tellement stupides que certains d'entre nous se terrent dans l'ombre afin de se faire remarquer le moins possible. Cette attitude peut faire du tort à notre passion, laissant entrevoir un sentiment de honte consécutif à la pratique d'un hobby qui serait considéré incorrect. Alors, nous donnons nous même, à un adversaire potentiel, l'arme qui se retournera contre nous. Nous nous cachons, ce qui est fondamentalement inefficace.

Les protecteurs des animaux émettent souvent des affirmations fausses sur les animaux, eux-mêmes mentent souvent afin de s'attribuer un succès.

Que faisons-nous contre ? En petit comité, nous discutons parfois sur ce non-sens qui est propagé par des organisations de protection des animaux. Mais qui va vers le public et dit « C'est faux » ou « C'est un mensonge » ? Quand démasquons-nous les protecteurs des animaux, quand nous défendrons-nous enfin ?

Certaines personnes, à titre individuel, essaient dans des cas exceptionnels, mais ils sont trop faibles face à l'industrie des médias de la protection de la nature.

Ici, nous avons besoin d'une organisation forte, qui sait à quel moment il faut diffuser une communication au public, qui se confectionne un centre de communication où plusieurs personnes travaillent ensemble. Ce « point presse », avec nos experts et nos spécialistes, doit savoir où et quand les annonces doivent être publiées mais aussi communiquer avec des éléments bien préparés, bref « vendables ». Si nous apprenons à faire plus de bruit (tapage), à mieux démontrer et le faire distinctement, alors nous serons professionnels.

* **La perte des espèces.**

Nous savons que le nombre d'espèces diminue drastiquement dans la Nature. Beaucoup d'entre nous élèvent et reproduisent ces espèces en danger.

Il manque du marketing et de la communication sur ces reproductions.

Beaucoup d'entre nous élèvent et reproduisent ces espèces à titre individuel et d'une façon solitaire.

Il manque des banques d'espèces et une large diffusion des informations.

Il manque un début de réalisation d'un large pool génétique.

Il manque une coordination et des volontaires dans les fédérations.

Il manque une certaine coopération avec des institutions scientifiques ou publiques tels les zoos et aquariums publics, etc., mais aussi le marketing correspondant.

Que faisons-nous contre la disparition des espèces, combien d'espèces sont maintenues et échangées grâce à la reproduction.

Tout cela est plus facilement réalisable dans une grande organisation où les résultats seront plus efficaces et prospères pour le futur. Seule une grande organisation peut ou doit s'attacher des spécialistes qui dans certaines situations peuvent coordonner correctement les différents contacts et donner finalement une activité médiatique afin de transmettre au public.

* **Mes conclusions.**

Je pourrais ici encore aborder beaucoup d'autres thèmes, certains pour des associations, d'autres pour les grandes fédérations.

Mais ce qui me semble encore important à évoquer c'est que nous devons être conscients qu'une personne seule ou un petit groupe n'ont pas le moindre pouvoir et n'ont aucune chance.

C'est le siècle des lobbys, seul celui qui a ou se construit un lobby a vraiment toutes les chances de faire bouger les choses.

Les associations et les grandes fédérations sont importantes, elles ne datent pas d'hier, mais elles doivent correspondre à leur temps. Ce que les associations et les personnes doivent comprendre, c'est que le temps des maintenances « romantiques » et non réglementées est terminé. À ce sujet, il y a eu des mutations dans notre hobby.

Le temps des « fonctionnaires » d'association ou de fédération est également terminé pour celui qui ne recherche que la représentation, l'honneur ou la reconnaissance, et qui peut-être (dans le pire des cas) ne tient qu'à s'entourer d'une cour afin de briller et s'attirer la gloire.

Nous vivons dans le 21^è siècle. Aujourd'hui, dans les fédérations, il ne doit y avoir que des gens actifs et qui travaillent avec du savoir, de la compétence et de l'énergie pour leurs adhérents, pour leur hobby. Mais finalement aussi pour le maintien des espèces animales pour lesquelles nous investissons beaucoup de temps et d'argent (dans un ordre de grandeur, qui ne pourra jamais être investi par des organismes publics ou scientifiques), permettant ainsi leur survie sur cette terre.

Pour que cela fonctionne dans une bonne coopération, il faut une grande organisation.

Plus qu'un métier... Une passion.
Les conseils d'un plongeur...
La qualité des meilleures marques au meilleur prix.



SANTI - SHEARWATER - HOLLIS - KUBI - GRALMARINE - TECLINE
OCEANIC - BIGBLUE - GRADE RED EQUIPMENT - ET TOUT LE PETIT MATERIEL

la station, 132a - 5370 Havelange (France, par le Dinçh)
Tél. 0495/255418

SOCIÉTÉ
AQUARIOPHILE
WALLONNE

NAMUR

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA SAW

Président :
André Lesceux
Rue de la Station 132 bte 1 5370 Havelange
Tel : 0475 964257 lesceuxandre@hotmail.com

Secrétaire :
Pierre Blicck
Rue de l'Eglise 14 5340 Gesves
Tel : 0498 406091 pblicck@gmail.com

Trésorier , Secrétariat et communication
Robert Meersman
Rue Major Mascaux 224 bt 1 5100 Jambes
Tel : 0472 768070 meersman.robert@gmail.com

Gestion local :
Jules Nackers
Rue André Charles 7 5310 Leuze-Longchamps
Tel : 0470 321802 jules_nackers@hotmail.com

Bibliothécaires :
Philippe Lambert,
Rue Godard 41 5002 Saint-Servais
Tel : 0479 557926

Gestion du bar achats et ventes:
Fabrice Bars
Allée de tertibu 17 5020 Suarlée
Tel : 0474 825452 Feb-bars@hotmail.com

Assistants hors conseil: Denis Behen (revue) , Jacques Wellin (Local)